

A1.14 Дати в календара и празници



Podstawowe daty i święta

Январи	<i>(styczeń)</i>	Септември	<i>(wrzesień)</i>
Февруари	<i>(luty)</i>	Октомври	<i>(październik)</i>
Март	<i>(marzec)</i>	Ноември	<i>(listopad)</i>
Април	<i>(kwiecień)</i>	Декември	<i>(grudzień)</i>
Май	<i>(maj)</i>	Денят на рождения ден	<i>(dzień urodzin)</i>
Юни	<i>(czerwiec)</i>	Национален празник	<i>(święto państwowe)</i>
Юли	<i>(lipiec)</i>	Коледа	<i>(Boże Narodzenie)</i>
Август	<i>(sierpień)</i>	Честит рожден ден	<i>(Wszystkiego najlepszego z okazji urodzin)</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| a. Моят рожден ден е | 1. на трети март. |
| b. На Коледа обикновено | 2. сме при семейството ми. |
| c. Българският национален празник е | 3. на десети май. |
| d. За Нова година | 4. оставам в София с приятели. |



1-c: *Mój dzień wolny przypada na letnie wakacje.* **2-b:** *W Koleda otrzymano prezent od naszej rodziny.* **3-a:** *Bułgarski narodowy przysmak występuje w trzech smakach.* **4-d:** *Na Nowy Rok przyjechaliśmy do Sofii z przyjaciółmi.*

2. E-mail od HR w sprawie dni wolnych świątecznych (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: март, Национален, април, Коледа, май, март, декември, дати

Здравейте,

Испращаме ви информация за почивните дни през _____ и _____ . На 3 _____ България има _____ празник. Този ден е неработен. На 1 _____ също е неработен ден.

По Великден фирмата не работи от петък до понеделник. През _____ имаме още два важни празника – _____ на 25 декември и Нова година на 31 декември. Моля, ако искате отпуск около тези _____ , изпратете имейл до HR една седмица по-рано.

Поздрави,
Екип Човешки ресурси

Witaj,

Dołączam informacje o płatnych dniach wolnych przed świętami i po nich. 3 marca Bułgaria ma Narodowy Dzień Święta. Ten dzień nie jest dniem wolnym. 1 maja również nie jest dniem wolnym.

W formularzu urlopowym proszę nie zaznaczać dni pomiędzy świętami jako urlop. Przed świętami są jeszcze dwa ważne dni świąteczne – Boże Narodzenie 25 grudnia i Nowy Rok 31 grudnia. Proszę, jeśli ktoś ma wątpliwości co do liczby dni, wysłać e-mail do HR jedną wiadomością grupową.

*Pozdrawiam,
Ekip Choveshki (dział zasobów ludzkich)*

3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie.



- За коя дата жената иска да запише маса?
(O której godzinie osoba chce się zapisać na zajęcia?)
 - На първи януари, Нова година.
 - На двайсети декември, сряда.
 - На шестнадесети декември, събота.
- Кога офисът няма да работи?
(Kiedy biuro ma być otwarte?)
 - На шест декември, Никулден.
 - На първи декември, в началото на месеца.
 - На двадесет и пет декември, Коледа.

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- На 3 март ние винаги _____ националния _____ празник на България. (3 marca jedziemy na wycieczkę narodową po Bułgarii.)
 - празнувахме
 - празнувах
 - празнуваме
 - празнува
- Моят рожден ден е през юни и аз обикновено _____ приятели у дома. (Mój dzień wolny jest przed południem, a po południu odpoczywam w domu.)
 - каних
 - каня
 - каниш
 - каним
- По Коледа колегите и аз не _____ и всички _____ си _____. (W Kolędzie koleżanki i bracia nie pracujemy i wszyscy razem piszemy listy.)
 - работя, почива
 - работехме, почивахме
 - работим, почиваме
 - работите, почивате

1. празнуваме 2. каня 3. работим, почиваме

5. Odegraj rolę: Uzupełnij dialogi



Мария, Иване, на първи януари няма работа, нали?
колежка: (Ivan, na początku stycznia tam pracę, prawda?)

Иван, колега: 1. _____

Мария, Добре, тогава аз взимам отпуск на тридесети и тридесет и първи декември.

колежка: (Dobrze, więc planuję wziąć urlop na trzy dni: 30., 31. grudnia i pierwszy dzień nowego roku.)

Иван, колега: 2. _____

Przykładowe odpowiedzi:

1. Да, Мария, първи януари е Нова година, почивен ден е. 2. Чудесно, аз ще работя тогава, а на първи януари си почивам.

6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem.

1. Ти си в офиса. Колега пита: „Кога е твоят рожден ден?“. Отговори. (Използвай: рожден ден, месец, дата)

2. Пишеш кратко съобщение до шефа за отпуск. Искаш два дни за Коледа. Напиши едно изречение. (Използвай: Коледа, почивам, искам)

7. Napisz krótki tekst (3–4 zdania) o swoich ulubionych świętach w Bułgarii lub opisz swoje urodziny i jak je zwykle obchodzisz.

Моят любим празник е... / Обикновено на този ден... / В моята страна на тази дата... / Тогава аз съм с моето семейство/приятели.